



Manual de exploatare

Instalație de aer condiționat sistem *VRV III* și *VRV III-S*

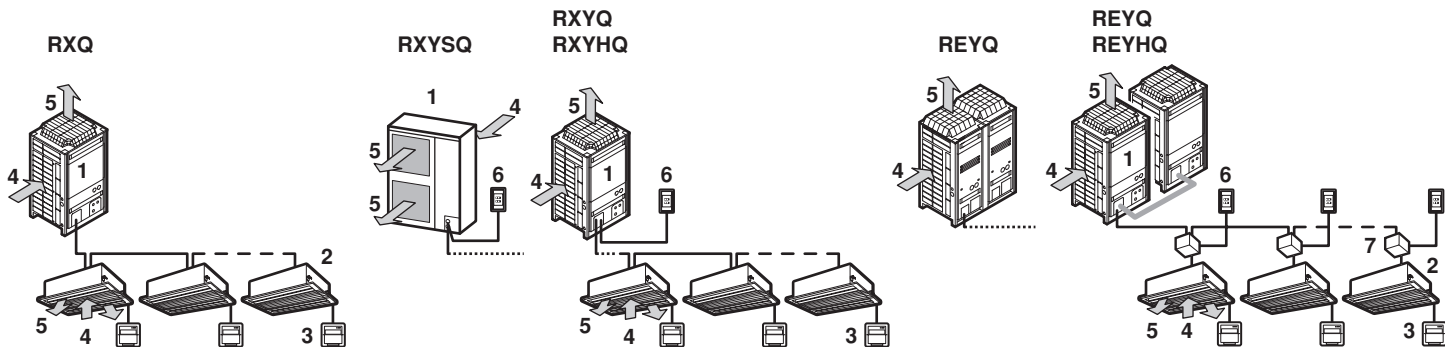
RXQ5P
RXQ8P
RXQ10P
RXQ12P
RXQ14P
RXQ16P
RXQ18P

RXYQ5P
RXYQ8P
RXYQ10P
RXY(H)Q12P
RXYQ14P
RXYQ16P
RXYQ18P

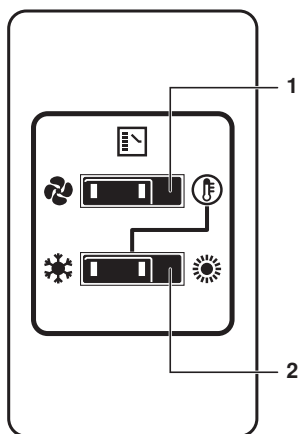
REMQ8P
REMQ10P
REM(H)Q12P
REMQ14P
REMQ16P

REYQ8P
REYQ10P
REYQ12P
REYQ14P
REYQ16P

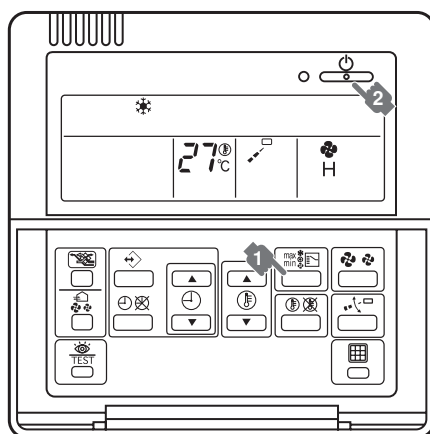
RXYSQ4P
RXYSQ5P
RXYSQ6P



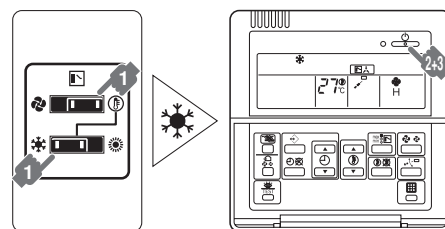
1



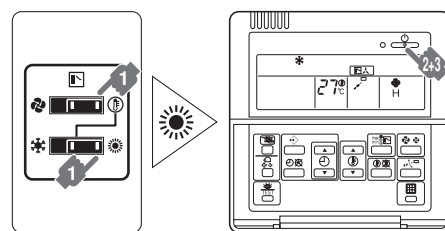
2



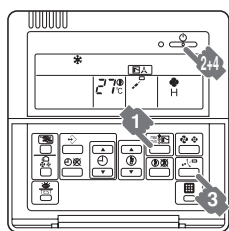
3



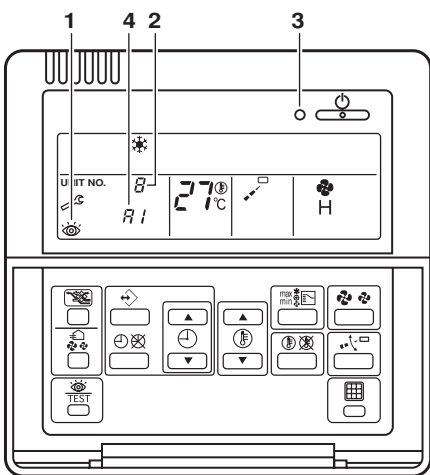
4.1



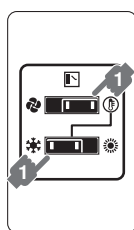
4.2



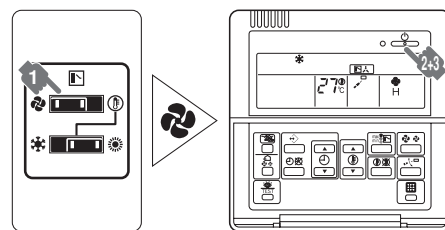
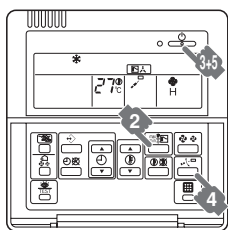
5



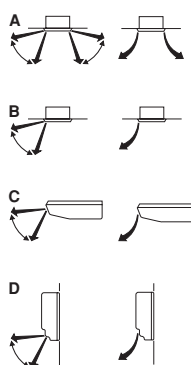
7



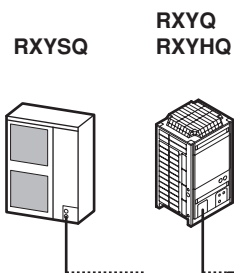
6



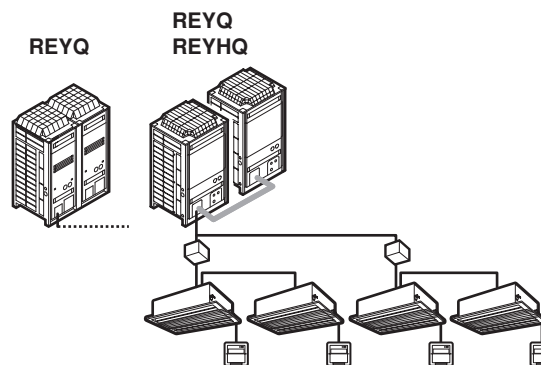
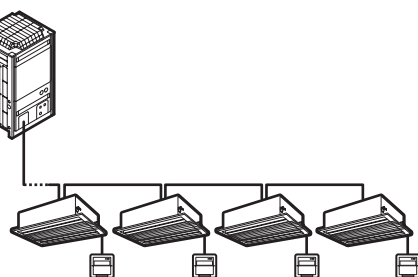
4.3



8



9



10

Cuprins

	Pagina
1. Măsurile de precauție	1
2. Informații importante privind agentul frigorific utilizat	2
3. Ce este de făcut înainte de punerea în funcțiune	2
4. Telecomandă.....	3
5. Comutarea: Denumirea și funcția fiecărui comutator	3
6. Domeniu de exploatare.....	3
7. Procedul de exploatare	3
7.1. Răcire, încălzire, mod ventilator și automat	3
7.2. Programarea modului de uscare	4
7.3. Reglarea direcției fluxului de aer.....	4
7.4. Reglajul telecomenzii principale	5
7.5. Precauții pentru sistemul cu control de grup sau sistemul controlat cu telecomenzi	5
8. Economică și funcționare optimă	5
9. Întreținerea.....	5
9.1. Întreținerea după o perioadă îndelungată de neutilizare	5
9.2. Întreținerea înainte de o perioadă îndelungată de neutilizare	5
10. Următoarele simptome nu sunt defecțiuni ale instalației de aer condiționat.....	6
11. Depanarea	7
12. Service după vânzare și garanție.....	7
12.1. Service după vânzare	7
12.2. Scurtarea "ciclului de întreținere" și "ciclului de înlocuire" trebuie luate în considerare în următoarele situații.	8



Vă mulțumim că ați cumpărat această instalație Daikin de aer condiționat. Citiți cu atenție acest manual de exploatare înainte de a utiliza instalația de aer condiționat. Manualul vă va pregăti să utilizați unitatea în mod corespunzător și vă va ajuta dacă survine vreo problemă. După citirea manualului, păstrați-l la îndemână pentru consultare ulterioară.

1. Măsurile de precauție

Citiți cu atenție următoarele măsuri de precauție și utilizați echipamentul dvs. în mod corespunzător.

**AVERTIZARE**

Manipularea necorespunzătoare poate duce la consecințe serioase precum deces, accidentări grave sau deteriorarea echipamentului.

NOTĂ

Aceste instrucțiuni vor asigura utilizarea corespunzătoare a echipamentului.

Aveți grijă să urmați aceste măsuri importante de precauție.

Țineți la îndemână aceste fișe de avertizare pentru a le putea consulta în caz de nevoie.

De asemenea, dacă acest echipament este transferat unui utilizator nou, aveți grijă să transmiteți acest manual de exploatare noului utilizator.

Avertizări

- Este dăunător sănătății să vă expuneți corpul un timp mai îndelungat fluxului de aer.
- Pentru a evita electrocutarea, incendiul sau accidentarea, dacă detectați manifestări anormale, precum miros de fum, decuplați alimentarea de la rețea și cereți instrucțiuni distribuitorului.
- Solicitați distribuitorului să instaleze aparatul de aer condiționat. Instalarea incompletă efectuată de dvs. poate cauza defecțiuni, scăpări de apă, electrocutare și incendiu.
- Nu plasați obiectele în imediata apropiere a unității exterioare și nu permiteți acumularea de frunze și alte reziduuri în jurul unității.
Frunzele pot atrage animalele mici care pot pătrunde în unitate. Ajunse în unitate, aceste animale pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu când contactează piesele electrice.
- Solicitați distribuitorului să efectueze îmbunătățirile, reparațiile, și întreținerea.
Îmbunătățirea, reparația și întreținerea incompletă pot cauza defecțiuni, scăpări de apă, electrocutare și incendiu.
- Nu introduceți degetele, tije sau orice alte obiecte în priza sau în orificiul de evacuare a aerului. Când ventilatorul se rotește cu viteze mari, el va cauza accidentări.
- Nu lăsați niciodată să se ude unitatea interioară sau telecomanda.
Aceasta poate cauza electrocutare sau incendiu.
- Nu utilizați niciodată sprayuri inflamabile precum fixative, sau vopsele lângă unitate.
Aceasta poate cauza un incendiu.
- Nu atingeți niciodată orificiul de evacuare a aerului sau paletele orizontale în timp ce clapeta basculantă este în funcțiune.
Vă puteți prinde degetele sau se poate defecta unitatea.
- Când se arde o siguranță, nu înlocuiți niciodată siguranța arsă cu una având amperajul eronat sau cu alte cabluri.
Folosirea cablului sau a cablului de cupru poate cauza defectarea unității sau poate declanșa un incendiu.
- Nu introduceți niciodată obiecte în priza de aer sau în orificiul de evacuare a aerului.
Obiectele care ating ventilatorul funcționând la turații înalte pot fi periculoase.
- Nu apăsați niciodată cu obiecte ascuțite butonul telecomenzii.
Telecomanda se poate deteriora.
- Niciodată nu trageți sau răsuciți cablul electric al telecomenzii.
Aceasta poate cauza defectarea unității.
- Nu inspectați sau întrețineți niciodată singuri unitatea.
Solicitați o persoană calificată pentru întreținere în vederea efectuării acestei lucrări.
- Pentru a preveni scurgerile de agent frigorific, luați legătura cu distribuitorul dvs.
Când sistemul este instalat și funcționează într-o încăpere mică, dacă din întâmplare s-au produs scăpări, este necesar să mențineți concentrația agentului frigorific sub valoarea limită. În caz contrar, poate fi afectată concentrația oxigenului din încăpere, rezultând accidente grave.

Precauții

- Nu folosiți instalația de aer condiționat în alte scopuri. Pentru a evita orice deteriorare a calității, nu folosiți unitatea pentru a răci instrumente de precizie, alimente, plante, animale sau lucrări de artă.
- Pentru evitarea accidentărilor nu scoateți apărătoarea ventilatorului unității exterioare.
- Pentru a evita lipsa de oxigen, aerisiți suficient încăperea dacă împreună cu instalația de aer condiționat se folosește un echipament cu arzător.
- După o utilizare de lungă durată, verificați dacă suportul unității și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare. Dacă sunt deteriorate, unitatea poate cădea, cauzând accidentări.
- Nu plasați sprayuri inflamabile și nu folosiți sprayuri lângă instalația de aer condiționat. Procedând astfel se pot produce incendii.
- Înainte de curățare, asigurați-vă că ați scos aparatul din funcțiune, ați decuplat întreruptorul sau ați scos cordonul de alimentare din priză. În caz contrar, se poate produce electrocutare și accidentare.
- Nu acționați instalația de aer condiționat cu mâinile ude. Pot surveni electrocutări.
- Nu puneți sub unitatea interioară obiecte care ar putea fi deteriorate de umezeală. Condensul se poate forma dacă umiditatea depășește 80%, dacă orificiul de evacuare este blocat sau dacă filtrul este poluat.
- Nu plasați aparate care generează flacără deschisă în locurile expuse fluxului de aer din unitate sau sub unitatea interioară. Aceasta poate cauza o ardere incompletă sau deformarea unității datorită căldurii.
- Nu permiteți urcarea nimănui pe unitatea exterioară și nu plasați nici un obiect de ea. Căderea sau rostogolirea pot genera accidentări.
- Nu expuneți niciodată direct fluxului de aer copiii mici, plantele sau animalele. Pot rezulta efecte dăunătoare pentru copii, animale și plante.
- Nu spălați instalația de aer condiționat cu apă. Pot rezulta electrocutări sau incendii.
- Nu amplasați instalația de aer condiționat în nici un loc în care pot surveni scăpări de gaze inflamabile. Dacă survin scăpări de gaz, și acesta se acumulează în jurul instalației de aer condiționat pot izbucni incendii.
- Pentru a evita electrocutarea sau incendiul, aveți grijă să fie instalat un detector de scurgere la pământ.
- Aveți grijă ca instalația de aer condiționat să fie legată la pământ. Pentru a evita electrocutarea, asigurați-vă că unitatea este împământată și că legătura la pământ nu este conectată la conducte de gaz sau de apă, paratrânzete sau împământarea liniei telefonice.
- Poziționați furtunul de evacuare pentru a asigura o evacuare fără probleme. Evacuarea incompletă poate cauza udarea clădirii, a mobilei, etc.
- Nu lăsați copiii să se joace pe sau în jurul unității exterioare. Dacă sunt lăsați să atingă unitatea nesupravegheați se pot produce accidentări.
- Nu puneți vase de flori sau alte obiecte conținând apă pe unitate. Apa poate pătrunde în unitate, cauzând electrocutare sau incendii.
- Nu așezați telecomanda în bătaia soarelui. Afișajul cu cristale lichide se poate decolora, ne mai putând afișa datele.

- Nu ștergeți panoul de comandă al telecomenzii cu benzină, diluant, praf chimic, etc. Panoul se poate decolora sau acoperirea se poate desprinde. Dacă este foarte murdar, înmuiați o cârpă într-un detergent neutru diluat cu apă, storceți-o bine și curățați panoul. Ștergeți apoi cu o altă cârpă uscată.
- Nu atingeți niciodată piesele interne ale telecomenzii. Nu scoateți panoul frontal. La atingere, unele piese din interior sunt periculoase și pot cauza dereglări ale mașinii. Pentru verificarea și reglarea pieselor interne, solicitați distribuitorul.
- Niciodată nu trageți sau răsuciți cablul electric al telecomenzii. Aceasta poate cauza defectarea unității.
- Nu exploatați instalația de aer condiționat când utilizați un insecticid pulverizat în încăpere. Nerespectarea acestei indicații poate cauza depunerea chimicalelor în unitate, periclitând sănătatea celor sensibili la chimicale.
- Nu atingeți aripioarele schimbătorului de căldură. Aripioarele sunt ascuțite și pot provoca răni prin tăiere.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii mici sau persoane debile fără supraveghere.
- Supravegheați copiii mici pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

2. Informații importante privind agentul frigorific utilizat

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră cuprinse în Protocolul de la Kyoto.

Tipul de agent frigorific: R410A
Valoarea GWP⁽¹⁾: 1975

⁽¹⁾ GWP = potențial de încălzire globală

Pot fi necesare verificări periodice pentru scăpările de agent frigorific în funcție de legislația europeană sau locală. Luați legătura cu agentul local pentru informații suplimentare.

3. Ce este de făcut înainte de punerea în funcțiune

Acest manual de exploatare este pentru următoarele sisteme cu comandă standard. Înainte de a începe exploatarea, luați legătura cu distribuitorul pentru funcționarea care corespunde tipului și mărcii sistemului dvs.

Dacă instalația dvs. are sistemul de control executat la comandă, cereți distribuitorului funcționarea care corespunde sistemului dvs.

Unități exterioare (A se vedea figura 1)

Telecomandă de comutare răcire/încălzire		Moduri de funcționare	
Seria RXQ numai pentru răcire			
Seria RXY(H)Q pompe termice	☐ da ☐ nu		
Seria RXYSQ pompe termice	☐ da ☐ nu		
Seria cu recuperarea căldurii			
Seria REM(H)Q pompe termice	☐ da ☐ nu		
Seria REYQ pompe termice	☐ da ☐ nu		

Denumirile și funcțiile componentelor (A se vedea figura 1)

- 1 Unitatea exterioară
- 2 Unitatea interioară
- 3 Telecomandă
- 4 Aer aspirat
- 5 Aer evacuat
- 6 Telecomandă de comutare răcire/încălzire
- 7 Unitate BS (selector de ramificare)

(figura 1 prezintă sistemele cu telecomenzi de comutare.)

4. Telecomandă

Consultați manualul de exploatare al telecomenzii.

5. Comutarea: Denumirea și funcția fiecărui comutator (A se vedea figura 2)

1 COMUTATOR SELECTOR MOD VENTILATOR/AER CONDIȚIONAT

Fixați comutatorul la  pentru exploatarea în mod ventilator sau la  pentru funcționarea în mod de încălzire sau de răcire.

2 Comutatorul de răcire/încălzire

Fixați comutatorul la  pentru răcire sau la  pentru funcționarea în mod de încălzire.

6. Domeniu de exploatare

Domeniu de funcționare

Pentru o exploatare eficientă și în condiții de siguranță, folosiți sistemul în următoarele domenii de temperatură și umiditate.

	RXQ5~18P RXYQ5~18P RXYHQ12 REMQ8~16P REMHQ12 REYQ8~16P	RXYQ5~18P RXYHQ12 REMQ8~16P REMHQ12 REYQ8~16P	RXYSQ4~6P	
				
Temperatură exterioară	-5~43°C DB	-20~21°C DB -20~15,5°C WB	-5~46°C DB	-20~24°C DB ^(*) -20~15,5°C WB
Temperatură interioară	21~32°C DB 14~25°C WB	15~27°C DB	21~32°C DB 14~25°C WB	15~27°C DB
Umiditate interioară	≤80% ^(†)		≤80% ^(†)	

(*) Domeniul de funcționare: -20~-15°C WB. Domeniu de funcționare continuă: -15~15,5°C WB.

(†) pentru a evita condensarea și scurgerea apei din unitate. Dacă temperatura sau umiditatea sunt în afara acestor valori, se pot activa dispozitivele de siguranță și instalația de aer condiționat poate să nu funcționeze.

7. Procedeu de exploatare

- Procedeu de exploatare variază în conformitate cu combinația de unitate exterioară și telecomandă. Citiți "3. Ce este de făcut înainte de punerea în funcțiune" la pagina 2.
- Pentru a proteja unitatea, cuplați întrerupătorul principal de alimentare la rețea cu 6 ore înainte de punerea în funcțiune.
- Dacă alimentarea de la rețea este decuplată în timpul funcționării, aparatul va reporni automat după ce alimentarea se restabilește.

7.1. Răcire, încălzire, mod ventilator și automat (A se vedea figura 3 și figura 4.1)

- Comutarea nu poate fi efectuată cu o telecomandă al cărei afișaj indică  (comutare sub control centralizat).
- Când afișajul  (comutare sub control centralizat) clipește, consultați "7.4. Reglajul telecomenzii principale" la pagina 5.
- Funcționarea automată poate fi selectată doar de seria REM(H)Q + REYQ.
- Seria RXQ permite selectarea modului ventilator și a modului de răcire.
- Ventilatorul poate continua să funcționeze circa 1 minut după oprirea încălzirii.
- Debitul de aer se poate autoregla în funcție de temperatura din încăperea sau ventilatorul se poate opri imediat. Aceasta nu este o defecțiune.

Pentru sisteme fără telecomandă de comutare răcire/încălzire (A se vedea figura 3)

- 1 Apăsăți butonul de selectare a modului de funcționare de mai multe ori și selectați modul de funcționare preferat.

-  Funcționarea în mod de răcire
-  Funcționarea în mod de încălzire
-  Funcționarea automată
-  Funcționarea în mod ventilator

NOTĂ Funcționarea automată (numai pentru seria REM(H)Q + REYQ)

În modul de funcționare automată, comutarea răcire/încălzire este efectuată automat.

- 2 Apăsăți butonul on/off (cuplat/decuplat).
Becul indicator al funcționării se luminează și sistemul începe să funcționeze.

Pentru sisteme cu telecomandă de comutare răcire/încălzire

- 1 Selectați modul de funcționare cu telecomanda de comutare răcire/încălzire după cum urmează:

-   Funcționarea în mod de răcire (figura 4.1)
-   Funcționarea în mod de încălzire (figura 4.2)
-  Funcționarea în mod ventilator (figura 4.3)

- 2 Apăsăți butonul on/off (cuplat/decuplat).
Becul indicator al funcționării se luminează și sistemul începe să funcționeze.

Reglarea

Pentru programarea temperaturii, turației ventilatorului și direcției fluxului de aer, consultați manualul de exploatare al telecomenzii.

Oprirea sistemului

- 3 Apăsăți încă o dată butonul on/off (cuplat/decuplat).
Becul indicator al funcționării se stinge și sistemul încetează să funcționeze.

NOTĂ Nu decuplați alimentarea de la rețea imediat după oprirea unității, ci așteptați cel puțin 5 minute.

Explicarea operațiunii de încălzire

Atingerea temperaturii fixate la funcționarea în modul general de încălzire poate dura mai mult decât la funcționarea în modul de răcire.

Pentru a preveni scăderea capacității de încălzire sau suflarea de aer rece, se efectuează următoarea operațiune.

Modul de dezghețare (numai tipurile cu pompă termică și tipurile cu recuperarea căldurii)

- În funcționarea în mod de încălzire, gheața de pe serpentina unității exterioare se acumulează. Capacitatea de încălzire se reduce și sistemul trece în modul de dezghețare.
- Ventilatorul unității interioare se oprește iar afișajul telecomenzii indică .
- După maxim 10 minute de mod de dezghețare, sistemul revine la funcționarea în mod de încălzire.

Pornirea la cald (numai tipurile cu pompă termică și tipurile cu recuperarea căldurii)

- Pentru a preveni suflarea de aer rece din unitatea interioară la începerea funcționării în mod de încălzire, ventilatorul interior este oprit automat. Afișajul telecomenzii indică . Poate dura puțin până ce ventilatorul pornește. Aceasta nu este o defecțiune.

NOTĂ



- Capacitatea de încălzire scade odată cu scăderea temperaturii aerului din exterior. Dacă acest lucru se întâmplă, utilizați un alt dispozitiv de încălzire împreună cu unitatea. (La utilizarea împreună cu aparate care generează foc deschis, aerisiți constant încăperea.) Nu plasați aparate care generează flacără deschisă în locurile expuse fluxului de aer din unitate sau sub unitate.
- Durează un anumit timp până ce se încălzește încăperea din momentul pornirii unității deoarece unitatea utilizează un sistem de recirculare de aer cald pentru a încălzi întreaga încăpere
- Dacă aerul cald se ridică la tavan, lăsând rece zona deasupra podelei, recomandăm utilizarea unui circulator (ventilatorul interior pentru circularea aerului). Luați legătura cu distribuitorul pentru detalii.

7.2. Programarea modului de uscare

- Funcția acestui program este să reducă umiditatea în încăpere cu o scădere minimă a temperaturii (răcire minimă a încăperii).
- Microcalculatorul determină automat temperatura și turația ventilatorului (nu pot fi stabilite cu telecomanda).
- Sistemul intră în funcțiune dacă temperatura din încăpere este scăzută (<20°C).

Pentru sisteme fără telecomandă de comutare răcire/încălzire (A se vedea figura 5)

- 1 Apăsați butonul de selectare a modului de funcționare de mai multe ori și selectați  (programarea modului de uscare).
- 2 Apăsați butonul on/off (cuplat/decuplat). Becul indicator al funcționării se luminează și sistemul începe să funcționeze.
- 3 Apăsați butonul de reglare a direcției fluxului de aer. (Numai pentru flux dublu, flux multiplu, de colț, suspendat de tavan și montat pe perete.) Consultați "7.3. Reglarea direcției fluxului de aer" la pagina 4 pentru detalii.

Oprirea sistemului

- 4 Apăsați încă o dată butonul on/off (cuplat/decuplat). Becul indicator al funcționării se stinge și sistemul încetează să funcționeze.

NOTĂ



Nu decuplați alimentarea de la rețea imediat după oprirea unității, ci așteptați cel puțin 5 minute.

Pentru sisteme cu telecomandă de comutare răcire/încălzire (A se vedea figura 6)

- 1 Selectați modul de răcire cu telecomanda de comutare răcire/încălzire.
- 2 Apăsați butonul de selectare a modului de funcționare de mai multe ori și selectați  (programarea modului de uscare).
- 3 Apăsați butonul on/off (cuplat/decuplat). Becul indicator al funcționării se luminează și sistemul începe să funcționeze.
- 4 Apăsați butonul de reglare a direcției fluxului de aer. (Numai pentru flux dublu, flux multiplu, de colț, suspendat de tavan și montat pe perete.) Consultați "7.3. Reglarea direcției fluxului de aer" la pagina 4 pentru detalii.

Oprirea sistemului

- 5 Apăsați încă o dată butonul on/off (cuplat/decuplat). Becul indicator al funcționării se stinge și sistemul încetează să funcționeze.

NOTĂ



Nu decuplați alimentarea de la rețea imediat după oprirea unității, ci așteptați cel puțin 5 minute.

7.3. Reglarea direcției fluxului de aer

Consultați manualul de exploatare al telecomenzii.

Mișcarea clapetei fluxului de aer (A se vedea figura 8)

- A Unități flux dublu + flux multiplu
- B Unități de colț
- C Unități suspendate de tavan
- D Unități montate pe perete

Pentru următoarele condiții, microcalculatorul controlează direcția fluxului de aer astfel încât aceasta poate fi diferită față de afișaj.

RĂCIRE	ÎNCĂLZIRE
• Când temperatura din încăpere este mai coborâtă decât temperatura fixată.	• La începerea exploatării. • Când temperatura din încăpere este mai ridicată decât temperatura fixată. • În modul de dezghețare.
• La funcționare continuă cu fluxul de aer în direcție orizontală. • În cursul exploatării continue cu flux de aer orientat în jos în timpul răcirii cu o unitate suspendată de tavan sau montată pe perete, microcalculatorul poate controla direcția fluxului, iar indicația telecomenzii se va schimba de asemenea.	

Direcția fluxului de aer poate fi reglată în unul din următoarele moduri.

- Clapeta fluxului de aer își reglează poziția.
- Direcția fluxului de aer poate fi fixată de utilizator.
- Automat  și poziția dorită .

NOTĂ



- Limita mobilă a clapetei poate fi modificată. Luați legătura cu distribuitorul pentru detalii. (Numai pentru flux dublu, flux multiplu, de colț, suspendat de tavan și montat pe perete.)
- Evitați funcționarea în direcție orizontală . Ea poate cauza depunerea de umezeală sau de praf pe tavan.

7.4. Reglajul telecomenzii principale

Când sistemul este instalat așa cum este prezentat în **figura 9** (RX(Y)Q + RXYSQ – unitatea exterioară este racordată la mai multe unități interioare) și **figura 10** (REM(H)Q + REY(H)Q – o unitate BS este racordată la mai multe unități interioare), este necesară desemnarea uneia din telecomenzi ca telecomandă principală.

- Numai telecomanda principală poate selecta încălzirea sau răcirea iar în cazul unităților REM(H)Q + REY(H)Q, funcționarea automată.
- Afișajele telecomenzilor secundare indică  (comutare sub control centralizat) iar telecomenzile secundare urmăresc automat modul de funcționare comandat de telecomanda principală.

Totuși, este posibilă comutarea la programul de uscare cu telecomanda secundară dacă sistemul este în modul de răcire fixat cu telecomanda principală.

Cum se desemnează telecomanda principală

- 1 Apăsați butonul de selectare a modului de funcționare pe telecomanda principală curență timp de 4 secunde.
Afișajele indicând  (comutare sub control centralizat) ale tuturor telecomenzilor secundare racordate la aceeași unitate exterioară sau unitate BS clipească.
- 2 Apăsați butonul de selectare a modului de funcționare pe telecomanda pe care doriți să o desemnați telecomandă principală. Cu aceasta desemnarea este finalizată. Această telecomandă este desemnată telecomandă principală iar afișajul indicând  (comutare sub control centralizat) dispare.
Afișajele celorlalte telecomenzi indică  (comutare sub control centralizat).

7.5. Precauții pentru sistemul cu control de grup sau sistemul controlat cu telecomenzi

Acest sistem asigură alte două sisteme de control în afara sistemului de control individual (o telecomandă controlează o unitate interioară). Verificați dacă unitatea dvs. este unul din următoarele tipuri de sistem de control.

- Sistem cu control de grup
O telecomandă controlează până la 16 unități interioare. Toate unitățile interioare sunt reglate la fel.
- Sistemul de control cu două telecomenzi
Două telecomenzi controlează o unitate interioară (în cazul sistemului cu control de grup, un grup de unități interioare). Unitatea este exploatată individual.

NOTĂ



Luați legătura cu distribuitorul în cazul modificării combinației sau al reglajului sistemelor cu control de grup și cu control cu 2 telecomenzi.

8. Economică și funcționare optimă

Respectați următoarele măsuri de precauție pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului.

- Reglați corespunzător evacuarea aerului și evitați suflarea directă a aerului spre persoanele din încăpere.
- Reglați temperatura din încăpere pentru a crea un mediu confortabil. Evitați încălzirea sau răcirea exagerată.
- Împiedicați pătrunderea în încăpere a razelor de soare în timpul funcționării în mod de răcire, utilizând perdele sau jaluzele.
- Ventilați frecvent.
Utilizarea de durată necesită atenție specială față de ventilație.
- Țineți ușile și geamurile închise. Dacă ușile și geamurile rămân deschise, aerul din încăpere va ieși afară, cauzând reducerea efectului de răcire sau de încălzire.

- Aveți grijă să nu răciți (încălziți) exagerat. Pentru a economisi energie, mențineți reglajul temperaturii la un nivel moderat.

Reglajul recomandat al temperaturii	
Pentru răcire	26~28°C
Pentru încălzire	20~24°C

- Nu plasați niciodată obiecte lângă priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului din unitate. Aceasta pot cauza reducerea eficienței sau întreruperea funcționării.
- Decuplați întrerupătorul principal al alimentării la rețea când unitatea nu este utilizată pentru perioade mai lungi de timp. Dacă comutatorul este cuplat, se consumă electricitate. Cu 6 ore înainte de repornirea unității, cuplați întrerupătorul principal al alimentării la rețea pentru a asigura o funcționare fără probleme. (Consultați capitolul "Întreținerea" în manualul unității interioare.)
- Când afișajul indică  (este timpul ca filtrul de aer să fie curățat), cereți unei persoane calificate pentru întreținere să curețe filtrele. (Consultați capitolul "Întreținerea" în manualul unității interioare.)
- Mențineți unitatea interioară și telecomanda la cel puțin 1 m distanță de televizoare, aparate de radio, echipamente stereo și similare.
Ne procedând astfel pot apărea zgomote de fond sau imagini deformate.
- Nu puneți sub unitatea interioară obiecte care ar putea fi deteriorate de apă.
Condensul se poate forma dacă umiditatea depășește 80% sau dacă orificiul de evacuare este blocat.

9. Întreținerea



Fiți atent la ventilator.

Este periculos să inspectați unitatea în timp ce ventilatorul funcționează. Aveți grijă să decuplați comutatorul principal și să scoateți siguranțele din circuitul de comandă situat în unitatea exterioară.

9.1. Întreținerea după o perioadă îndelungată de neutilizare (de exemplu la începutul sezonului)

- Verificați și îndepărtați tot ce ar putea bloca orificiile de admisie și de evacuare ale unităților interioare și unităților exterioare.
- Curățați filtrele de aer și carcasele unităților interioare. Consultați manualul de exploatare furnizat cu unitățile interioare pentru detalii privind cum se procedează și aveți grijă să instalați la loc, în aceeași poziție filtrele de aer curățate.
- Cuplați alimentarea de la rețea cu cel puțin 6 ore înainte de acționarea unității pentru a asigura o exploatare fără probleme. Imediat ce se cuplează alimentarea de la rețea apar afișajele telecomenzii.

9.2. Întreținerea înainte de o perioadă îndelungată de neutilizare (de exemplu la sfârșitul sezonului)

- Lăsați unitățile interioare să funcționeze în mod ventilator circa jumătate de zi pentru a usca interiorul unităților. Consultați "7.1. Răcire, încălzire, mod ventilator și automat" la pagina 3 pentru detalii privind funcționarea în mod ventilator.
- Decuplați alimentarea de la rețea. Afișajele telecomenzii dispar.
- Curățați filtrele de aer și carcasele unităților interioare. Consultați manualul de exploatare furnizat cu unitățile interioare pentru detalii privind cum se procedează și aveți grijă să instalați la loc, în aceeași poziție filtrele de aer curățate.

10. Următoarele simptome nu sunt defecțiuni ale instalației de aer condiționat

Simptom 1: Sistemul nu funcționează.

- Instalația de aer condiționat nu pornește imediat după apăsarea butonului ON/OFF (cuplat/decuplat) al telecomenzii. Dacă becul indicator al funcționării luminează, sistemul este în stare normală. Pentru a preveni suprasarcina motorului compresorului, instalația de aer condiționat pornește la 5 minute după recuperare în cazul în care a fost decuplată mai înainte. Aceeași întârziere la pornire are loc atunci când a fost folosit butonul de selectare a modului de funcționare.
- Dacă pe telecomandă se afișează "Control centralizat" și apăsarea butonului de exploatare cauzează clipirea afișajului pentru câteva secunde. Aceasta arată că dispozitivul central controlează unitatea. Afișajul care clipește arată că telecomanda nu poate fi utilizată.
- Sistemul nu pornește imediat după ce alimentarea la rețeaua electrică este cuplată. Așteptați un minut până când microcalculatorul este pregătit pentru funcționare.

Simptom 2: Nu se poate face comutarea răcire/încălzire

- Când afișajul indică "❏" (comutare sub control centralizat), el indică faptul că este o telecomandă secundară.
- Când este instalată telecomanda de comutare răcire/încălzire și afișajul indică "❏" (comutare sub control centralizat). Aceasta este deoarece comutarea răcire/încălzire este controlată de telecomanda de comutare răcire/încălzire. Întrebați distribuitorul unde este instalat întrerupătorul telecomenzii.

Simptom 3: Funcționarea ventilatorului este posibilă, dar răcirea și încălzirea nu funcționează.

- Imediat după cuplarea alimentării de la rețea. Microcalculatorul se pregătește de funcționare. Așteptați 10 minute.

Simptom 4: Intensitatea ventilației nu corespunde reglajului.

- Intensitatea ventilației nu se schimbă chiar dacă se apasă butonul de reglare a intensității. În timpul încălzirii, când temperatură din încăpere ajunge la temperatura fixată, unitatea exterioară se decuplează iar unitatea interioară trece la ventilație slabă. Aceasta, pentru a preveni suflarea directă a aerului rece peste persoanele din încăpere. Intensitatea ventilației nu se va schimba, chiar dacă butonul este modificat, când o altă unitate interioară funcționează în mod de încălzire.

Simptom 5: Direcția ventilației nu corespunde reglajului.

- Direcția ventilației nu corespunde afișajului telecomenzii. Direcția ventilației nu se balansează. Aceasta, deoarece unitatea este controlată de microcalculator.

Simptom 6: Unitatea degajă o ceață albă

Simptom 6.1: Unitatea interioară

- Când umiditatea este ridicată în timpul funcționării în mod de răcire. Dacă interiorul unității interioare este extrem de contaminat, distribuția temperaturii în interiorul încăperii devine neuniformă. Este necesară curățarea interiorului unității interioare. Cereți distribuitorului detalii despre curățarea unității. Această operațiune necesită o persoană calificată pentru deservire.
- Imediat după oprirea funcționării în mod de răcire și dacă temperatura și umiditatea din încăpere sunt scăzute. Aceasta este deoarece agentul frigorific gaz cald curge înapoi în unitatea interioară și generează abur.

Simptom 6.2: Unitatea interioară, unitatea exterioară

- Când sistemul este trecut la funcționarea în mod de încălzire după modul de dezghețare. Umezeala generată prin dezghețare devine abur și se degajă.

Simptom 7: Afișajul telecomenzii indică "U4" sau "U5" și se oprește, dar apoi repornește după câteva minute

- Aceasta este deoarece telecomanda interceptează zgomote de la aparate electrice altele decât instalația de aer condiționat. Aceasta împiedică comunicarea între unități, cauzând oprirea lor. Funcționarea este reluată automat când zgomotul încetează.

Simptom 8: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat

Simptom 8.1: Unitatea interioară

- Se aude un bâzâit imediat după cuplarea alimentării la rețeaua electrică. Ventilul electronic de destindere dintr-o unitate interioară începe să funcționeze și generează sunetul. În circa un minut volumul sunetului se va reduce.
- Se aude un fâșâit slab când sistemul este în mod de răcire sau este oprit. Acest zgomot se aude când funcționează pompa de evacuare (accesorii opționale).
- Se aude un foșnet când sistemul se oprește după funcționarea în mod de încălzire. Zgomotul este cauzat de dilatarea și contracția pieselor din material plastic în urma modificărilor de temperatură.
- Se aude un fâșâit, gâlgâit slab la oprirea unității interioare. Acest zgomot se aude când cealaltă unitate interioară este în funcțiune. Pentru a preveni rămânerea în sistem a uleiului și a agentului frigorific, se menține în circulație o mică porțiune de agent frigorific.

Simptom 8.2: Unitatea interioară, unitatea exterioară

- Un șuierat continuu slab se aude când sistemul este în mod de răcire sau în mod de dezghețare. Acesta este sunetul agentului frigorific gaz care curge prin unitățile interioare și exterioare.
- Un șuierat care se aude la pornire sau imediat după oprire, sau în mod de dezghețare. Acesta este zgomotul produs de oprirea sau modificarea curgerii agentului frigorific.

Simptom 8.3: Unitatea exterioară

- Când tonul zgomotului de funcționare se schimbă. Acest zgomot este cauzat de schimbarea frecvenței.

Simptom 9: Din unitate iese praf

- Când unitatea este utilizată pentru prima dată după un timp îndelungat. Aceasta este deoarece în unitate a pătruns praf.

Simptom 10: Unitățile pot emana mirosuri

- Unitatea poate absorbi mirosul încăperilor, al mobilei, țigărilor, etc., și apoi îl emană.

Simptom 11: Ventilatorul unității exterioare nu se învâрте.

- În timpul exploatării. Turația ventilatorului este controlată pentru a optimiza exploatarea produsului.

Simptom 12: Afișajul indică "88".

- Acesta este cazul imediat după cuplarea întrerupătorului principal al alimentării la rețea și înseamnă că telecomanda este în stare normală. Aceasta continuă timp de un minut.

Simptom 13: Compresorul din unitatea exterioară nu se oprește după o scurtă funcționare în mod de încălzire

- Aceasta este pentru a preveni rămânerea uleiului și a agentului frigorific în compresor. Unitatea se va opri după 5 - 10 minute.

Simptom 14: Interiorul unității exterioare este cald chiar dacă unitatea s-a oprit.

- Aceasta deoarece încălzitorul carterului încălzește compresorul pentru ca acesta să poată porni din nou.

Simptom 15: Aerul cald poate fi simțit când unitatea interioară este oprită

- Mai multe unități interioare diferite funcționează pe același sistem. Când funcționează o altă unitate, prin unitate va mai curge agent frigorific.

11. Depanarea

Dacă survine una din următoarele defecțiuni, luați măsurile prezentate mai jos și luați legătura cu distribuitorul.



AVERTIZARE

Opriti funcționarea și întrerupeți alimentarea de la rețea dacă survin fenomene neobișnuite (miros de ars, etc.)

Lăsarea în funcțiune a unității în astfel de situații poate cauza defecțiuni, electrocutare sau incendiu.

Luați legătura cu distribuitorul.

Sistemul trebuie reparat de o persoană calificată pentru întreținere.

- Dacă se activează frecvent un dispozitiv de protecție precum o siguranță, un întreruptor, sau un întreruptor de scurgere la pământ, ori comutatorul ON/OFF nu funcționează corespunzător
Măsură: Decuplați întrerupătorul principal de alimentare la rețea.
 - Dacă din unitate se scurge apă
Măsură: Opiți funcționarea.
 - Comutatorul de exploatare nu funcționează corespunzător.
Măsură: Decuplați alimentarea de la rețea.
 - Dacă afișajul  TEST, numărul unității și becul indicator al funcționării clipesc și apare codul de defecțiune. (A se vedea figura 7)
- 1 Afișaj de inspecție
 - 2 Numărul unității interioare în care survine defecțiunea
 - 3 Bec indicator al funcționării
 - 4 Cod de defecțiune

Măsură: Anunțați distribuitorul și comunicați-i codul de defecțiune.

Dacă sistemul nu funcționează corespunzător, cu excepția cazurilor menționate mai sus și nu este evidentă nici una din defecțiunile menționate mai sus, investigați sistemul în conformitate cu următoarele procedee.

1 Dacă sistemul nu funcționează de loc

- Verificați dacă nu cumva alimentarea cu energie este întreruptă. Așteptați până se restabilește alimentarea cu energie. Dacă întreruperea alimentării cu energie are loc în timpul funcționării, sistemul repornește automat imediat după ce alimentarea cu energie se restabilește.
- Verificați dacă nu cumva s-a ars siguranța sau a fost declanșat întreruptorul. Schimbați siguranța sau anclanșați întreruptorul dacă este necesar.

2 Dacă sistemul trece la funcționarea în mod ventilator, dar se oprește imediat ce trece la funcționarea în mod de încălzire sau răcire

- Verificați ca priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului ale unității exterioare sau interioare să nu fie blocate de obstacole. Îndepărtați obstacolul și asigurați buna ventilație a zonei.
- Verificați dacă nu cumva afișajul telecomenzii indică "  " (este timpul ca filtrul de aer să fie curățat). (Consultați capitolul "Întreținerea" în manualul unității interioare.)

3 Sistemul funcționează dar răcirea sau încălzirea este insuficientă

- Verificați ca priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului ale unității exterioare sau interioare să nu fie blocate de obstacole.
- Îndepărtați obstacolul și asigurați buna ventilație a zonei.
- Verificați ca filtrul de aer să nu fie înfundat. (Consultați capitolul "Întreținerea" în manualul unității interioare.)
- Verificați reglajul temperaturii.
- Verificați reglajul turației ventilatorului pe telecomandă.
- Verificați ca ușile și geamurile să nu fie deschise. Închideți ușa și geamurile pentru a împiedica pătrunderea curenților de aer.
- Verificați dacă în timpul funcționării în mod de răcire în încăperea se află prea multe persoane.
- Verificați ca sursa de căldură din încăperea să nu fie excesivă.
- Verificați dacă încălzirea nu este în bătaia soarelui. Folosiți perdele sau jaluzele.
- Verificați dacă unghiul fluxului de aer este corespunzător.

Dacă după verificarea tuturor elementelor de mai sus nu puteți remedia singur problema, luați legătura cu distribuitorul și comunicați-i simptomele, denumirea completă a modelului instalației de aer condiționat (cu numărul de fabricație dacă este posibil) și data instalării (menționată probabil pe cartela de garanție).

12. Service după vânzare și garanție

Perioada de garanție

- Acest produs conține o cartelă de garanție care a fost completată de distribuitor la momentul instalării. Cartela completată a fost verificată de client și păstrată cu grijă.
- Dacă în timpul perioadei de garanție sunt necesare reparații la instalația de aer condiționat, luați legătura cu distribuitorul și aveți cartela de garanție la îndemână.

12.1. Service după vânzare

- Recomandări pentru întreținere și inspecție
Deoarece după utilizarea timp de mai mulți ani a unității se acumulează praf, performanța unității va fi diminuată într-o oarecare măsură.
Întrucât demontarea și curățarea interioarelor unității necesită competență tehnică și pentru a asigura cea mai bună întreținere posibilă a unității dvs., vă recomandăm să încheiați un contract de întreținere și inspecție pe lângă activitățile normale de întreținere.
Rețeaua noastră de distribuitori are acces la un stoc permanent de componente esențiale pentru a menține instalația dvs. de aer condiționat în funcțiune un timp cât mai îndelungat.
Luați legătura cu distribuitorul pentru informații suplimentare.
- Când solicitați distribuitorului o intervenție, comunicați întotdeauna:
 - denumirea completă a modelului instalației de aer condiționat
 - numărul de fabricație (specificat pe placa de identificare a unității)
 - data instalării
 - simptomele sau defecțiunea, și detaliile defecțiunii.



AVERTIZARE

- Nu modificați, demontați, îndepărtați, reinstalați sau reparați unitatea de unul singur deoarece o demontare sau o instalare incorectă poate cauza electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.
- În cazul unei scăpări accidentale a agentului frigorific, asigurați-vă că nu există flăcără deschisă. Agentul frigorific în sine este în întregime nepericulos, netoxic și necombustibil, dar va genera un gaz toxic când scapă accidental într-o încăpere unde este prezent aer combustibil de la încălzitoare cu ventilator, sobe de gătit cu gaz, etc. Întotdeauna solicitați personalului de service calificat să confirme că punctul de scăpare a fost remediat înainte de a reîncepe exploatarea.

■ Cicluri recomandate de inspecție și întreținere

Rețineți că ciclurile de întreținere și înlocuire menționate nu sunt legate de perioada de garanție a componentelor.

Tabel 1: Lista cu "Ciclul de inspecție" și "Ciclul de întreținere"

Component	Ciclul de inspecție	Ciclul de întreținere (înlocuiri și/sau reparații)
Motor electric	1 an	20.000 ore
Placă cu circuite imprimate		25.000 ore
Schimbător de căldură		5 ani
Senzor (termistor, etc.)		5 ani
Telecomandă și comutatoare		25.000 ore
Tavă de evacuare		8 ani
Ventil de destindere		20.000 ore
Ventil electromagnetic		20.000 ore

Tabel 1 presupune următoarele condiții de utilizare:

1. Utilizare normală fără porniri și opriri frecvente ale unității. În funcție de model, recomandăm ca unitatea să nu fie pornită și oprită de mai mult de 6 ori/oră.
2. Se presupune că exploatarea unității durează 10 ore/zi și 2.500 ore/an.

NOTĂ



1. Tabel 1 indică componentele principale. Consultați contractul de întreținere și inspecție pentru detalii suplimentare.
2. Tabel 1 indică intervalele recomandate ale ciclurilor de întreținere. Totuși, pentru a menține unitatea operațională cât mai mult timp posibil, lucrările de întreținere pot fi necesare mai curând. Intervalele recomandate pot fi utilizate pentru proiectarea corespunzătoare a întreținerii în termenii finanțării întreținerii și onorariilor inspecțiilor. În funcție de conținutul contractului de întreținere și inspecție, ciclurile de inspecție și întreținere pot fi în realitate mai scurte decât cele specificate.

12.2. Scurtarea "ciclului de întreținere" și "ciclului de înlocuire" trebuie luate în considerare în următoarele situații.

- Unitatea este utilizată în locuri unde:
 1. căldura și umiditatea au fluctuații în afara limitelor obișnuite
 2. fluctuația alimentării de la rețea este ridicată (tensiune, frecvență, distorsiunea undelor, etc.) (Unitatea nu poate fi utilizată dacă fluctuația alimentării de la rețea iese din limitele domeniului admis.)
 3. zguduiturile și vibrațiile sunt frecvente
 4. praful, sarea, gazele dăunătoare sau aerosolii precum acidul sulfuros și hidrogenul sulfurat pot fi prezenți în aer
 5. mașina este pornită și oprită frecvent sau timpul de exploatare este lung (locuri cu 24 de ore de condiționare a aerului).
- Ciclul de înlocuire recomandat al pieselor de uzură

Tabel 2: Lista cu "Ciclul de înlocuire"

Component	Ciclul de inspecție	Ciclul de întreținere (înlocuiri și/sau reparații)
Filtru de aer	1 an	5 ani
Filtru de înaltă eficiență (opțional)		1 an
Siguranță		10 ani
Încălzitor de carter		8 ani

NOTĂ



1. Tabel 2 indică componentele principale. Consultați contractul de întreținere și inspecție pentru detalii suplimentare.
2. Tabel 2 indică intervalele recomandate ale ciclurilor de înlocuire. Totuși, pentru a menține unitatea operațională cât mai mult timp posibil, lucrările de întreținere pot fi necesare mai curând. Intervalele recomandate pot fi utilizate pentru proiectarea corespunzătoare a întreținerii în termenii finanțării întreținerii și onorariilor inspecțiilor.

Luați legătura cu distribuitorul pentru detalii.

NOTĂ



Deteriorările datorate demontării sau curățării interiorului unităților de persoane neautorizate nu pot fi incluse în garanție.

■ Deplasarea și dezafectarea unității

- Luați legătura cu distribuitorul pentru demontarea și reinstalarea totală a unității. Deplasarea unităților necesită competență tehnică.
- Această unitate utilizează hidrofluorocarbonat. Luați legătura cu distribuitorul când dezafectați această unitate. Colectarea, transportul și eliminarea agentului frigorific este o obligație legală în conformitate cu reglementările privind "colectarea și distrugerea hidrofluorocarbonaților".

NOTES

